



ELVERGE

Rebranding: New Logo (2025 Edition)

Instrukcja obsługi

Ładowarka do pojazdów elektrycznych, model AC101.

Instrukcja oryginalna wersja V5.0/2025 z dnia 06.2025 r.
Zweryfikuj aktualność instrukcji na stronie **elverge.com**

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian, które nie wpływają na funkcjonalność produktu. Instrukcja obsługi jest również dostępna na naszej stronie internetowej.

Dziękujemy za zakup i prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed montażem oraz jej zachowanie!



ELVERGE to firma oferująca rozwiązania w zakresie systemów ładowania pojazdów elektrycznych (EV), dostosowane do potrzeb związanych z ładowaniem samochodów elektrycznych. Produkty firmy są odpowiednie do użytku domowego.

Numer telefonu: +48 733 40 70 22

E-mail: biuro@yell.com.pl

Strona internetowa: elverge.com

Adres: ul.śląska 67A, 41-100 Siemianowice Śląskie, Polska

Wprowadzenie

Ładowarka jest łatwa w instalacji i obsłudze, zajmuje niewiele miejsca i charakteryzuje się nowoczesnym wyglądem. Nadaje się do różnego rodzaju parkingów zewnętrznych i wewnętrznych, takich jak prywatne garaże, parkingi publiczne, parkingi osiedlowe oraz parkingi przeznaczone wyłącznie dla firm.

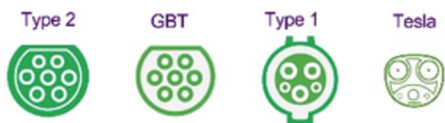
Ponieważ produkt ten jest urządzeniem wysokiego napięcia, prosimy nie demontować obudowy ani nie modyfikować okablowania urządzenia.

Zawartość zestawu

- Ładowarka AC montowana na ścianie – 1 zestaw
- Instrukcja obsługi – 1 sztuka
- Karta RFID – 2 sztuki (opcjonalnie)
- Śruby rozporowe M5 – 4 komplety
- Uchwyt montażowy – 1 sztuka

Cechy produktu

Typy złączy:



Zakres mocy: 3.6 kW / 7.2 kW / 9.6 kW / 11 kW / 11.5 kW / 22 kW
Odpowiedni do użytku domowego i komercyjnego.

* Wiele trybów prądu: 8A → 16A → 24A → 32A → 40A

Bezpieczeństwo i ostrzeżenia

Zachowaj te instrukcje. Przeczytaj wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem ładowarki.

- Trzymaj ładowarkę z dala od materiałów wybuchowych lub łatwopalnych, chemikaliów, oparów oraz innych niebezpiecznych substancji.
- Utrzymuj gniazdo ładowarki w czystości i suchości. W razie zabrudzenia przetrzyj je czystą, suchą szmatką.
- Surowo zabrania się dotykania rdzenia gniazda, gdy urządzenie jest pod napięciem.
- Nie używaj ładowarki, jeśli występują jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia, pęknięcia, otarcia, odsłonięte przewody itp. W przypadku zaobserwowania takich usterek, skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem. Przewód ładowarki musi być solidnie podłączony i dobrze zaizolowany. Luźne lub uszkodzone połączenie może prowadzić do awarii obwodu, a w konsekwencji do obrażeń lub pożaru.
- Nie próbuj samodzielnie rozkładać, naprawiać ani modyfikować ładowarki. W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem. Nieprawidłowa obsługa może spowodować uszkodzenie urządzenia, wycieki prądu itp.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości należy natychmiast odłączyć zasilanie wejściowe i wyjściowe.
- Chroń ładowarkę przed deszczem i wyładowaniami atmosferycznymi.
- Trzymaj dzieci z dala od ładowarki.
- Podczas ładowania pojazd musi pozostawać nieruchomy. W przypadku samochodów hybrydowych należy ładować tylko przy wyłączonym silniku.
- Nasze materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu. Prosimy o umieszczanie opakowań w odpowiednich pojemnikach do recyklingu. Nie wyrzucaj tego urządzenia wraz z odpadami komunalnymi. Urządzenie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu tego urządzenia, skontaktuj się z lokalnym Urzędem Miasta lub punktem gospodarki odpadami komunalnymi.



Uwaga!

Napięcia wejściowe i wyjściowe tego urządzenia są "wysokie" i stanowią zagrożenie dla życia.



Prosimy o ścisłe przestrzeganie wszystkich ostrzeżeń zawartych na urządzeniu oraz w instrukcji obsługi.

Osobom nieupoważnionym i niewykwalifikowanym surowo zabrania się zdejmowania obudowy tego urządzenia.

Specyfikacja techniczna

Wejście	Type 2				
Moc wyjściowa	7kw	9.6kw	12kw	11kw	22kw
Maksymalny prąd wyjściowy	32A 1 faza	40A 1 faza	48A 1 faza	16A 3 fazy	32A 3 fazy
Napięcie znamionowe	230VAC ±10%	240VAC ±10%	240VAC ±10%	380VAC ±10%	380VAC ±10%
Częstotliwość znamionowa	50/60HZ				
RCD (Wyłącznik różnicowoprądowy)	Typ A (opcjonalnie Typ A + prąd stały 6 mA)				
Typ złącza	5meterów				
Żywotność złącza	>10000 ładowań				
Sterowanie ładowaniem	Plug & Play / RFID / aplikacja (opcjonalnie)				
Ekran wyświetlacza	Ekran LCD 2,8 cala / podświetlenie LED				

Warunki środowiskowe	
Temperatura pracy	Temperatura otoczenia: od -30°C do 55°C
Wilgotność pracy	Do 95% wilgotności względnej, bez kondensacji
Metoda chłodzenia	Naturalne chłodzenie
Stopień ochrony (IP)	IP55
Ochrona	Zwarcie, przepięcie, przeciążenie prądowe, upływ prądu, przegrzanie, ochrona przeciwporażeniowa, monitorowanie izolacji uziemienia itd.
Certyfikaty	CE FCC ROHS

Zasady bezpieczeństwa oraz lista narzędzi

Montaż i podłączenie elektryczne powinny być wykonane przez personel z odpowiednimi kwalifikacjami zawodowymi, w przeciwnym razie może wystąpić niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

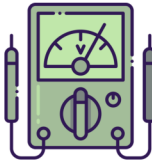

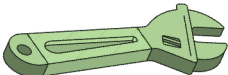
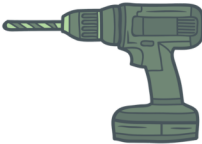



Upewnij się, że zasilanie wejściowe jest całkowicie odłączone przed wykonaniem okablowania, w przeciwnym razie może wystąpić niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Operator musi zawsze stosować środki ochrony osobistej, takie jak noszenie ochronnego obuwia i okularów ochronnych, w przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.



Możesz potrzebować:

Multimeter		Sprawdź połączenia elektryczne oraz parametry elektryczne
Śróbokręt		Dokręcanie wkrętów
Klucz francuski		Dokręcanie śrub
Wiertarka		Otwór w ścianie
Szczypce boczne (cążki)		Cięcie przewodów

Instalacja urządzenia

1. Upewnij się, że lokalizacja ładowarki umożliwi łatwy dostęp do normalnego użytkowania, naprawy i konserwacji.

2. Metoda okablowania ładowarki:

- **1-fazowa:** Podłącz przewody neutralny (N), fazowy (L) i ochronny (PE) do odpowiednich zacisków wyłącznika powietrznego.
- **3-fazowa:** Podłącz przewody neutralny (N), fazowe (L1, L2, L3) oraz ochronny (PE) do odpowiednich zacisków wyłącznika powietrznego.
- Ładowarka powinna mieć niezależny obwód zasilający, który nie jest współdzielony z innym sprzętem elektrycznym.
- Urządzenie wyposażone jest w kabel wejściowy (dla wersji jednofazowej). Otwórz tylną pokrywę ładowarki za pomocą wkrętaka krzyżakowego i podłącz trzy przewody (faza L, neutralny N, uziemienie PE) do listwy zaciskowej zgodnie z oznaczeniami. Dokonaj poprawnego i solidnego połączenia kabli.
- Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem, upewnij się, że przewód uziemiający jest prawidłowo podłączony i sprawny.

3. Na podstawie rozmieszczenia otworów montażowych na uchwycie, zaznacz miejsca na ścianie i wywierć otwory udarowo o średnicy 8 mm i głębokości 40 mm ($\varnothing 8 \times 40$). Włóż plastikowe kołki rozporowe, tak aby uchwyt przechodził przez śruby i był poprawnie osadzony. Następnie załóż podkładki i nakrętki, i dokręć śruby, aby zakończyć montaż uchwytu.

4. Zamontuj hak na tylnej części ładowarki za pomocą dołączonych śrub, a następnie przymocuj ładowarkę do uchwytu na ścianie.

5. Podczas instalacji ładowarki dokręć śruby antykradzieżowe, aby zabezpieczyć uchwyt urządzenia.


Proces ładowania – uruchomienie i zakończenie

Włączenie zasilania

Po prawidłowym zainstalowaniu ładowarki i potwierdzeniu poprawności instalacji, włącz wyłącznik różnicowoprądowy (RCCB). Kontrolka „**POWER**” zapali się na żółto i będzie krótko migać, a ładowarka przejdzie w stan gotowości.


Rozpoczęcie ładowania

Istnieją trzy metody rozpoczęcia ładowania: Plug & Play, ładowanie kartą RFID oraz ładowanie za pomocą aplikacji mobilnej.

- **Plug & Play:** Włóż wtyczkę ładowarki do gniazda pojazdu. Obręcz LED będzie migać na niebiesko długim światłem, co oznacza, że ładowanie trwa.
- **Ładowanie kartą RFID:** Włóż wtyczkę do samochodu, a obręcz LED zacznie krótko migać na niebiesko. Przyłóż kartę RFID do czytnika oznaczonego ikoną „”, odczekaj około 3 sekund, aż dioda zacznie świecić niebieskim światłem ciągłym, co oznacza rozpoczęcie ładowania.

Zakończenie ładowania

Gdy kontrolka świeci na **zielono** światłem stałym, urządzenie automatycznie kończy ładowanie.

- **Plug & Play:** Wyjmij wtyczkę ładowarki z gniazda pojazdu i odłóż ją na miejsce. Ładowanie jest zakończone.
- **Ładowanie kartą RFID:** Przyłóż kartę RFID do czytnika „”, poczekaj około 3 sekund, aby zatrzymać ładowanie. Następnie wyjmij wtyczkę i odłóż ją na miejsce.

Rozpoczęcie i zakończenie ładowania przez aplikację

Ładowanie można również rozpocząć i zakończyć z poziomu dedykowanej aplikacji mobilnej, jeśli ta funkcja jest dostępna i aktywna.

Zasady wyświetlania diod kontrolnych

Wskaźnik alarmu (czerwony):

- Główne alarmy (w tym upływ prądu, awaryjne zatrzymanie, zacięcie przekaźnika): miganie szybkie
- Alarm ogólny: miganie wolne
- Stan normalny: wyłączony

Wskaźnik ładowania (zielony):

- Prąd ładowania jest większy niż połowa wartości znamionowej – świeci ciągłym światłem
- Prąd ładowania jest mniejszy niż połowa wartości znamionowej – miganie wolne
- Ładowanie wstrzymane – świeci ciągłym światłem
- Ładowanie zatrzymane – wyłączony

Wskaźnik połączenia ładowarki (niebieski):

- Przełącznik s2 jest zamknięty – szybkie miganie
- Przełącznik s2 jest otwarty – miganie wolne
- Brak wtyczki (stan beczyny) – świeci ciągłym światłem

Priorytet wyświetlania światel:

1. Najpierw wyświetlany jest wskaźnik alarmu (czerwony)
2. Następnie wskaźnik ładowania (zielony)
3. Na końcu wskaźnik połączenia (niebieski)

Środki ostrożności podczas użytkowania

- Używane zasilanie musi być zgodne z wymaganiami tego urządzenia. Trójżyłowy kabel zasilający musi być niezawodnie uziemiony.
- Należy ściśle przestrzegać parametrów projektowych i warunków użytkowania urządzenia. Nie przekraczać wartości granicznych podanych w instrukcji obsługi, gdyż może to spowodować uszkodzenie sprzętu.
- Nie zmieniać specyfikacji elementów elektrycznych ani nie modyfikować wewnętrznego okablowania ani nie podłączać dodatkowych przewodów.
- Po zainstalowaniu ładowarki, jeśli urządzenie nie uruchamia się prawidłowo po podłączeniu do zasilania, należy sprawdzić poprawność okablowania zasilania.
- Urządzenie posiada ograniczoną odporność na kurz i wodę, dlatego podczas użytkowania należy zwracać uwagę na ochronę przeciwstatyczną, wilgoć oraz zabezpieczenia przed wodą. W przypadku zalania urządzenia należy natychmiast odłączyć je od zasilania i przerwać użytkowanie.
- Urządzenie posiada ograniczoną funkcję antykradzieżową, dlatego powinno być zainstalowane w bezpiecznym i niezawodnym miejscu.
- Nie należy podłączać ani odłączać pistoletu ładowarki podczas trwania procesu ładowania, aby nie spowodować nieodwracalnych uszkodzeń ładowarki i pojazdu.

Inne pytania i wyjaśnienia

Problem z okablowaniem

Kabel zasilający ładowarki powinien mieć przekrój co najmniej 3x6 mm², a jego długość nie powinna przekraczać 60 metrów. Przy długości powyżej 60 metrów należy użyć kabla o przekroju 10 mm².

Urządzenia o prądzie 32 A powinny być zabezpieczone wyłącznikiem typu C40 (nie większym i nie mniejszym). Urządzenia 16 A zabezpiecza się wyłącznikiem typu C20.

Rozpoczęcie ładowania bez prądu

Na górze po prawej stronie ekranu wyświetla się ikona baterii.

Jeśli jest szara, oznacza to, że przełącznik S2 pojazdu nie jest zamknięty. Ładowarka czeka na zamknięcie przełącznika S2 w pojeździe.

Jeśli nie zostanie zamknięty przez dłuższy czas, spróbuj wyłączyć silnik.

Przebiecie i niedociśnienie napięcia

Jeśli urządzenie pokazuje przebiecie lub niedociśnienie, sprawdź okablowanie i zmierz napięcie multimetrem na wejściu w rozdzielnicy urządzenia, ponieważ napięcie może być zbyt wysokie lub zbyt niskie.

Alarm upływu prądu

Jeśli na ekranie urządzenia pojawi się alarm upływu prądu, może to oznaczać, że pojazd ma nieszczelność lub śruba na linii wejściowej urządzenia nie jest dokręcona. Sprawdź, czy przewód wejściowy jest dobrze przymocowany. Jeśli problem nie ustępuje, spróbuj naładować inny samochód.

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości podczas użytkowania najpierw zapoznaj się z sekcją „**Usuwanie typowych usterek**”.

Jeśli mimo to problem nie zostanie rozwiązany, natychmiast odłącz zasilanie ładowarki i skontaktuj się z naszym centrum obsługi klienta.



Obsługa klienta

tel: +48 733 40 70 22 mail: biuro@yell.com.pl

Usuwanie typowych usterek

Opis usterki	Możliwa przyczyna	Sposób postępowania
Dioda LED ładowarki lub wyświetlacz nie świeci	Brak podłączonego zasilania	Sprawdź, czy gniazdo zasilania ma napięcie i czy wyłącznik zasilania jest włączony.
	Wyzwolony wyłącznik obwodu (przeciążenie lub upływ prądu)	Słupek ładowania ma funkcję wykrywania upływu prądu – otwórz boczną pokrywę i ustaw wyłącznik w pozycji ON.
	Uszkodzenie urządzenia	Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu naprawy.
Brak możliwości rozpoczęcia ładowania	Wtyczka ładowania nie jest w pełni podłączona	Sprawdź, czy wtyczka ładowania i gniazdo pojazdu są prawidłowo połączone – upewnij się, że wtyczka została wsunięta do końca.
	Karta nie pasuje do słupka ładowania	Użyj odpowiedniej karty do ładowania. Jeśli karta została zgubiona, skontaktuj się z centrum serwisowym w celu wydania nowej.
	Naciśnięty przycisk awaryjnego zatrzymania	Obróć przycisk awaryjny zgodnie z kierunkiem wskazanym na jego obudowie, aby przywrócić go do pozycji normalnej.

Prąd ładowania jest mniejszy niż znamionowy	Awaria urządzenia lub bliski pełnego naładowania akumulator	Gdy akumulator pojazdu zbliża się do pełnego stanu, prąd ładowania spada – to normalne. W przeciwnym razie skontaktuj się z centrum serwisowym.
Urządzenie sygnalizuje usterkę	Kontrolka usterki miga	Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu naprawy.
	Kontrolka usterki świeci się stale	Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu naprawy.

Warunki gwarancji

Zakres gwarancji dotyczy produktu – ładowarki do pojazdów elektrycznych. Okres gwarancji wynosi **24 miesiące** od daty zakupu.

- Data rozpoczęcia okresu gwarancji to dzień wysyłki produktu.
- W okresie gwarancyjnym firma bezpłatnie naprawi lub wymieni produkt w przypadku awarii lub uszkodzenia (określonego przez dział techniczny firmy), jeśli użytkowanie było prawidłowe.

Gwarancja nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Awarie urządzenia wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia spowodowane podłączeniem do niewłaściwego źródła zasilania
- Uszkodzenia spowodowane przez pożar, powódź, nietypowe napięcie, warunki środowiskowe.
- Normalne zużycie eksploatacyjne, w tym części ulegające naturalnemu zużyciu.

- Uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem produktu.
- Uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi, w tym przypadkowymi uszkodzeniami mechanicznymi.

Opłata za serwis zostanie naliczona na podstawie rzeczywistych kosztów, o ile nie określono inaczej w umowie – w takim przypadku obowiązuje umowa.

Prosimy o zachowanie tej karty i okazanie jej pracownikowi serwisowemu w okresie gwarancyjnym.



W razie pytań prosimy o kontakt z agentem lub bezpośrednio z naszą firmą.



Drodzy Klienci, dziękujemy za zaufanie i wybór naszego produktu.

Mamy nadzieję, że przyniesie on Państwu pełną satysfakcję z użytkowania.

Znaczenie symboli

Symbol	Znaczenie
	<p>„Nierecyklingowalne” – znajduje się na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu i oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz jego akcesoria powinny być traktowane oddzielnie od zwykłych odpadów domowych. Po zużyciu powinny być traktowane jako odpady przemysłowe, w przeciwnym razie mogą spowodować zagrożenie.</p>
	<p>„Zagrożenie elektryczne” – Należy zwrócić szczególną uwagę na możliwość wystąpienia obrażeń, które mogą być spowodowane przez nieprawidłowe czynności eksploatacyjne lub niewłaściwą obsługę. Wszelkie działania podejmowane po oznaczeniu „ostrzeżenie” mogą być realizowane wyłącznie wówczas, gdy warunki wskazane przez ten znak są w pełni zrozumiane i spełnione</p>

Firma zobowiązuje się do ciągłego doskonalenia i aktualizacji produktu. Sprzęt i oprogramowanie produktu będą stale unowocześniane, dlatego podane informacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

KARTA GWARANCYJNA

Ładowarka do pojazdów elektrycznych

Gwarantem jest Yell sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Ślęska 67A, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Katowicach, Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sadowego, pod numerem KRS 0000805170

Model urządzenia: AC101 (niepotrzebne skreślić)*

Numer seryjny*
urządzenia i plomby

Data sprzedaży**

Numer dokumentu sprzedaży**

Dane kupującego:

Imię i Nazwisko / Nazwa.....

.....

Adres.....

.....

Tel. kontaktowy.....

*Model urządzenia oraz numer seryjny znajdują się na opakowaniu urządzenia. Zaleca się ich ręczne wpisanie do karty gwarancyjnej przez użytkownika. Podanie tych danych jest niezbędne do prawidłowego rozpatrzenia zgłoszenia reklamacyjnego oraz przyspiesza proces serwisowy w przypadku naprawy gwarancyjnej.

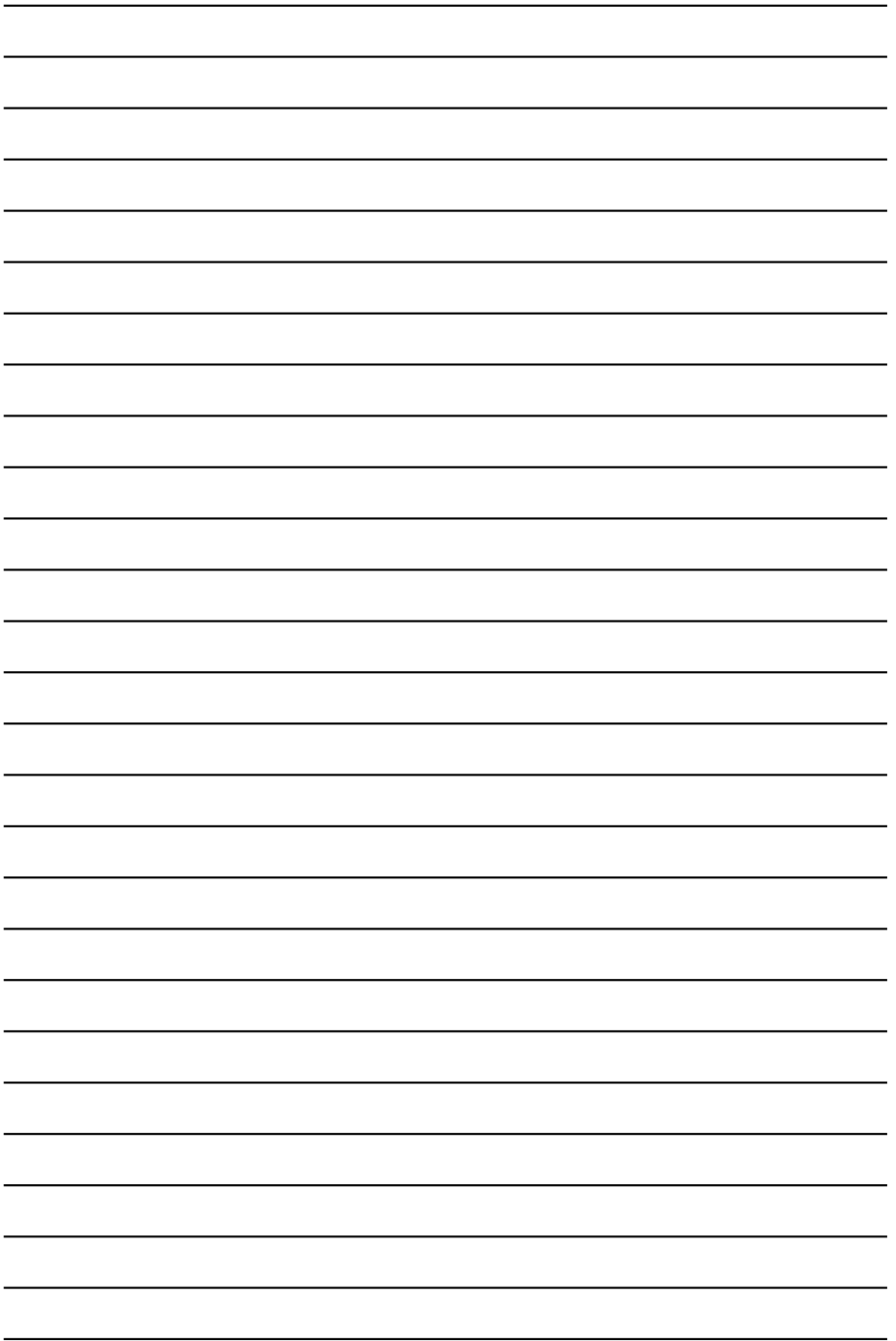
**Przez datę zakupu producent rozumie datę nabycia urządzenia przez klienta końcowego od dowolnego podmiotu prowadzącego jego sprzedaż.
Za dokument potwierdzający zakup uznaje się fakturę, paragon lub inny wiarygodny dowód zakupu wystawiony klientowi końcowemu przez sprzedawcę. Dokument lub jego kopię należy załączyć do karty gwarancyjnej.



Szanowni Państwo, urządzenie należy dostarczyć na własny koszt pod adres: 41-100, Siemianowice Śląskie, ul.Śląska 67a

LP	Data wykonania	Uwagi serwisu	Pieczętka i podpis serwisu
1			
2			
3			








Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek pytania, prosimy o kontakt:

 biuro@yell.com.pl

 +48 733 407 022

 elverge.com

Szanowni Państwo, ELVERGE jest częścią YELGROUP.